

FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A SZERZŐDÉST. A SZOFTVER (ÉS ÖSSZETEVŐINEK) TELEPÍTÉSÉVEL VAGY MÁS MÓDON TÖRTÉNŐ HASZNÁLATÁVAL ELFOGADJA EZEN SZERZŐDÉS FELTÉTELEIT. AMENNYIBEN NEM FOGADJA EL EZEN FELTÉTELEKET, NE TÖLTSE LE, NE TELEPÍTSE ÉS NE HASZNÁLJA A SZOFTVERT.

JOGOK ÉS LICENCEK

Ez a Novell szoftverlicenc-szerződés („Szerződés”) törvényes megállapodás Ön (mint jogi vagy természetes személy) és a Novell, Inc. („Novell”) között. A Szerződés címében megnevezett szoftvertermék, adathordozó (ha van ilyen) és a kísérő dokumentáció (a továbbiakban összefoglaló néven:

„Szoftver”) az Egyesült Államok és más országok szerzői jogi törvényeinek és egyezményeinek védelme alatt áll, és a jelen Szerződés hatálya alá esik.

Minden letöltött vagy egyéb módon kézhez kapott, a Szoftverhez tartozó frissítés és terméktámogatási kiadás, amelyhez nincs külön, a jelen szerződést felülbíráló licencszerződés mellékelve, a Szoftver részének tekintendő, és ennek megfelelően a jelen Szerződés rendelkezései vonatkoznak rá. Ha a jelen Szoftver frissítés vagy terméktámogatás keretében kapott kiadás, akkor a frissítési vagy terméktámogatási kiadás telepítéséhez vagy használatához Önnek rendelkeznie kell a frissíteni kívánt Szoftver megfelelő verziójával, amelyhez megfelelő példányszámú, érvényes licenc tartozik.

A Szoftver egy több összetevőből álló moduláris kialakítású operációs rendszer, amelynek összetevőire külön licencfeltételek vonatkozhatnak. A Szoftver a Novell kollektív munkájának eredménye; és annak ellenére, hogy nincs a Novell tulajdonában a Szoftver valamennyi összetevője, a Szoftverrel kapcsolatos kollektív munkára vonatkozó szerzői jog a Novell tulajdona. Licenccel kell rendelkeznie a Szoftver minden egyes telepítéséhez, valamint a Szoftvernek az adott hardveren való futtatáshoz szükséges példányán felül a Szoftver (vagy annak egy részének) minden további — tárolt, illetve memóriába vagy virtuális memóriába betöltött — másolatához.

Az összetevők többsége függetlenül kifejlesztett nyílt forráskódú csomag, amelyhez külön licencfeltételek tartoznak. Az egyes külön licencfeltételekkel ellátott összetevőkhöz tartozó licencjogait azok a licencfeltételek határozzák meg; a jelen szerződés feltételei semmilyen mértékben nem korlátozzák és egyéb módon sem befolyásolják az ilyen licencfeltételek szerint Önt megillető esetleges jogokat és az Ön kötelezettségeit, vagy az Önre vonatkozó feltételeket; ha azonban Ön a Szoftver bármelyik összetevőjének másolatát a Szoftvertől elkülönítve terjeszti, minden példányról el kell távolítania a Novell védjegyeit, arculati jegyeit és emblémáit.

EGYÉB LICENCFELTÉTELEK ÉS KORLÁTOZÁSOK

A Szoftvert az Egyesült Államok („USA”) és más országok szerzői jogi törvényei és egyezményei védik, és a jelen Szerződés feltételei vonatkoznak rá. Ön csak a Szoftver licencét kapja meg, a tulajdonjogát nem.

A Szoftver lehet együtt csomagolva más szoftverprogramokkal („Együtt csomagolt programok”). Az egyes külön licencfeltételekkel ellátott Együtt csomagolt programokhoz tartozó licencjogait azok a licencfeltételek

határozzák meg; a jelen Szerződés feltételei semmilyen mértékben nem korlátozzák és egyéb módon sem befolyásolják az ilyen licencfeltételek szerint Önt megillető esetleges jogokat és az Ön kötelezettségeit vagy az Önre vonatkozó feltételeket.

A Novell minden olyan jogot fenntart, amelyet kifejezetten nem adott át Önnek. Ön: a Novell írásbeli engedélye nélkül (1) nem fordíthatja és nem fejtheti vissza a Szoftvert, és nem elemezheti annak belső felépítését, csak a vonatkozó törvényi rendelkezésekben kifejezetten engedélyezett módon és mértékben; és (2) nem adhatja tovább a jelen Szerződésben foglalt Szoftvert vagy licencjogokat sem részben, sem egészében.

KARBANTARTÁS ÉS TÁMOGATÁS

A Novell nem köteles a Szoftver támogatására vagy karbantartására, kivéve, ha a megvásárolt szolgáltatás kifejezetten tartalmazza a szoftvertámogatást vagy a karbantartást. Amennyiben Ön ilyen jellegű szolgáltatást vásárol, és nincs különálló, kifejezetten a támogatási vagy karbantartási szolgáltatásokra vonatkozó szerződés, akkor a támogatási vagy karbantartási szolgáltatások (továbbiakban: Szolgáltatások) vonatkozásában jelen Szerződés rendelkezései az irányadók. A Novell aktuális támogatási ajánlatairól a <http://www.novell.com/support> címen található további tudnivalók.

TULAJDONJOGOK

A Szoftverrel kapcsolatban Ön semmiféle jogcímet vagy tulajdonjogot nem szerzett. A Szoftverrel és a Szolgáltatásokkal kapcsolatos minden szellemi tulajdonjog és jogcím, beleértve az azok adaptációira és másolataira vonatkozó jogokat is, a Novell és/vagy licenccet forgalmazó vállalatok tulajdona. A Szolgáltatások keretében kapott bármilyen anyag, amelyhez nincsenek külön, a jelen szerződést felülbíráló használati feltételek mellékelve, a Szoftver részének tekintendő, és ennek megfelelően a jelen Szerződés rendelkezései vonatkoznak rá. A licenc megszerzésével Ön csak a Szoftver használatára kapott feltételekhez kötött engedélyt.

KORLÁTOZOTT GARANCIA

A Novell a vásárlás dátumától számított kilencven (90) napon keresztül garانتálja, hogy (1.) minden adathordozó, amelyen a Szoftvert szállítja, mentes a fizikai hibáktól; és (2.) a Szoftver működése lényegében megfelel a vele szállított dokumentációban ismertetettnek. Amennyiben a vásárlás dátumától számított kilencven (90) napon belül visszajuttatja a hibás elemeket a Novell vállalatnak, illetve jelenti a hibát a Novell vállalatnak, akkor a Novell saját belátása szerint vagy kijavítja a nem megfelelő részt, vagy visszafizeti a Szoftverért fizetett licencdíjakat. A Szoftver nem rendeltetésszerű használata vagy nem engedélyezett módosítása érvényteleníti a jelen garanciát. **A FENTI GARANCIA AZ EGYETLEN ÉS KIZÁRÓLAGOS KÁRTÉRÍTÉSI LEHETŐSÉG, ÉS MINDEN MÁS KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT GARANCIA HELYETT EZ ÉRVÉNYES.** (A fenti garancia nem vonatkozik az ingyenes Szoftverekre. **AZ ILYEN SZOFTVERT CSAK „JELENLEGI FORMÁJÁBAN”, BÁRMIFÉLE GARANCIA NÉLKÜL KAPTA MEG.**)

Szolgáltatások. A Novell szavatolja, hogy professzionális módon, az általánosan elfogadott iparági szabványokkal összhangban nyújtja a Szolgáltatásokat. Ez a szavatosság a szolgáltatások elfogadását követő 90 napig érvényes. E szavatosság megsértése esetén a Novell egyedüli kötelessége, hogy – saját belátása szerint – módosítsa a Szolgáltatásokat,

hogy azok megfeleljenek ennek a szavatosságnak, illetve térítse vissza az Ön által a Novell számára fizetett összegnek akkora részét, amely az ezen szavatosság előírásait nem teljesítő Szolgáltatásokat fedezi. Mivel a Novell által nyújtott műszaki szolgáltatások során bizonyos fájlok módosulhatnak vagy sérülhetnek, az Ön felelősége rendszereinek elszigetelése és biztonsági mentése.

A SZOFTVER TERVEZÉSE, GYÁRTÁSA ÉS VÉLT FELHASZNÁLÁSI VAGY TERJESZTÉSI TERÜLETE MIATT NEM HASZNÁLHATÓ OLYAN VESZÉLYES KÖRNYEZETBEN MŰKÖDŐ HÁLÓZATI VEZÉRLŐEGYSÉGEKKEL, AMELYEKSEL SZEMBEN ELVÁRÁS A HIBÁTLAN MŰKÖDÉS ÉS A HIBA ESETÉN IS BIZTONSÁGOS KEZELHETŐSÉG, MINT PÉLDÁUL NUKLEÁRIS LÉTESÍTMÉNYEK ÜZEMELTETÉSÉBEN, LÉGIFORGALMI IRÁNYÍTÓ-, TÁVKÖZLÉSI VAGY VEZÉRLŐRENDSZEREKBE, KÖZVETLEN ÉLETMENTŐ BERENDEZÉSEKBE, FEGYVERRENDSZEREKBE VAGY MÁS OLYAN ESZKÖZÖKBE, AMELYEKNÉL A SZOFTVER MEGHIBÁSODÁSA KÖZVETLENÜL HALÁLT, SZEMÉLYI SÉRÜLÉST, ILLETVE SÚLYOS FIZIKAI VAGY KÖRNYEZETI KÁROKAT OKOZHAT.

A SZOFTVER CSAK BIZONYOS SZÁMÍTÓGÉPEKKEL ÉS OPERÁCIÓS RENDSZEREKKEL KOMPATIBILIS. NEM KOMPATIBILIS RENDSZEREK ESETÉBEN A SZOFTVERHEZ NYÚJTOTT GARANCIA NEM ÉRVÉNYES. A kompatibilitással kapcsolatos felvilágosításért forduljon a Novell vállalathoz vagy a viszonteladóhoz.

Nem Novell termékek. A Szoftvernek részei lehetnek, illetve vele együtt csomagolva lehetnek a Novell vállalattól független licencadótól származó hardvereszközök vagy szoftverprogramok is. A NOVELL NEM VÁLLAL GARANCIÁT MÁS CÉGEK TERMÉKEIRE VAGY SZOLGÁLTATÁSÁIRA. MINDEN ILYEN TERMÉK VAGY SZOLGÁLTATÁS „ADOTT ÁLLAPOTÁBAN” KERÜL FORGALOMBA. A NEM A NOVELL ÁLTAL GYÁRTOTT TERMÉKEKRE AZOK LICENCADÓJA VÁLLAL GARANCIÁT AZ ADOTT LICENCADÓ VONATKOZÓ GARANCIAFELTÉTELEINEK MEGFELELŐEN.

AMENNYIBEN A TÖRVÉNY MÁS MÓDON EZT NEM KORLÁTOZZA, A NOVELL ELHÁRÍT ÉS KIZÁR MINDENMÉŰ VÉLELMEZETT GARANCIÁT, BELEÉRTVE AZ ELADHATÓSÁGRA, AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA, A JOGCÍMRE VAGY A JOGSÉRTÉSMENTESSÉGRE VONATKOZÓ GARANCIÁT IS. A NOVELL A JELEN KORLÁTOZOTT GARANCIÁBAN MEGHATÁROZOTT MÉRTÉKEN FELÜL SEMMIFÉLE GARANCIÁT, KÉPVISELETET VAGY KÖTELEZETTSÉGET NEM VÁLLAL. A NOVELL NEM GARANTÁLJA, HOGY A SZOFTVER MEGFELEL AZ ÖN ÁLTAL TÁMASZTOTT KÖVETELMÉNYEKNEK, ÉS NEM GARANTÁLJA A SZOFTVER VAGY A SZOLGÁLTATÁSOK ZAVARTALAN MŰKÖDÉSÉT SEM. Egyes jogrendszerek nem ismerik el a garancia alóli mentességet és a garancia korlátozásokat, így előfordulhat, hogy a fenti korlátozások egyes részei nem vonatkoznak Önre. A jelen korlátozott garancia bizonyos jogokkal ruházza fel Önt. Ezenkívül más, országonként vagy jogrendszerenként eltérő jogai is lehetnek.

A FELELŐSÉG KORLÁTOZÁSA

(a) Járulékos veszteségek. SEM A NOVELL, SEM ANNAK LICENCADÓI, LEÁNYVÁLLALATAI VAGY ALKALMAZOTTAI NEM VÁLLALNAK FELELŐSÉGET SEMMILYEN KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT A SZOFTVER VAGY A SZOLGÁLTATÁS HASZNÁLATÁBÓL VAGY HASZNÁLHATATLANSÁGÁBÓL EREDŐ KÜLÖNLEGES, VÉLETLEN, JÁRULÉKOS, KÖZVETETT, JOGSÉRTŐ, GAZDASÁGI VAGY BÜNTETŐJOGI KÁRÉRT, BELEÉRTVE, DE EZEKRE NEM KORLÁTOZVA, AZ ELMARADT NYERESÉGÉRT, ELVESZTETT ÜZLETI LEHETŐSÉGÉRT VAGY ADATÉRT, MÉG ABBAN AZ ESETBEN SEM, HA FIGYELMEZTETTÉK A KÁR BEKÖVETKEZTÉNEK LEHETŐSÉGÉRE. (b) Közvetlen károk. A NOVELL ÖSSZEVONT FELELŐSÉGE KÖZVETLEN TÁRGYI VAGY SZEMÉLYI KÁROK ESETÉN (FÜGGETLENÜL ATTÓL, HOGY EGY ESEMÉNY VAGY ESEMÉNYEK SOROZATA TÖRTÉNT-E) SEMMILYEN ESETBEN NEM HALADHATJA MEG A KÁRRAL ÖSSZEFÜGGŐ SZOFTVERÉRT VAGY SZOLGÁLTATÁSÉRT ÖN ÁLTAL FIZETETT VÉTELÁR 1,25-SZÖRÖSÉT (ILLETVE 50 AMERIKAI DOLLÁRT, HA INGYEN JUTOTT A

SZOFTVERHEZ). A fenti kizárások és korlátozások nem érvényesek halál vagy személyi sérülés esetén. Azokban az országokban, amelyek jogilag nem engedik a felelősség teljes kizárását vagy korlátozását, a Novell az adott országban lehetséges legnagyobb mértékben korlátozza, illetve elhárítja a felelősséget.

ÁLTALÁNOS FOGALMAK

Érvényességi időszak. A jelen Szerződés a Szoftver törvényes úton történt beszerzésének napján lép hatályba, és érvényessége automatikusan megszűnik, ha Ön megszegi a rendelkezések bármelyikét.

Teljesítményteszt. A jelen teljesítményvizsgálati korlátozás akkor vonatkozik Önre, ha Ön szoftverfejlesztő vagy licencadó, illetve ha Ön teszti a Szoftvert a szoftverfejlesztő vagy licencadó utasításai szerint vagy nevében. A Novell indokolatlanul vissza nem tartható előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül Ön nem hozhatja nyilvánosságra vagy nem adhatja át harmadik félnek a Szoftver bármely teljesítményvizsgálatának eredményeit. Ha Ön olyan termékek licencadója, amelyek funkcionális hasonlóságot mutatnak a Szoftverrel, vagy konkurálnak vele („Hasonló termékek”), illetve egy ilyen licencadó nevében jár el, és Ön e korlátozást megszegve a Szoftverre vonatkozó teljesítménytesztelési adatokat hoz nyilvánosságra vagy tesz közzé, akkor, álljon bár ennek ellenkezője a Hasonló termék végfelhasználói licencszerződésében, a Novellnek az egyéb, esetleg rendelkezésére álló jogorvoslatok mellett jogában áll a Hasonló termékeken teljesítménytesztet végezni, és ennek adatait közzétenni és nyilvánosságra hozni; Ön pedig ezennel kijelenti, hogy jogosult e joggal felruházni a Novell vállalatot.

Nyílt forráskód. A jelen Szerződés feltételei semmilyen mértékben nem korlátozzák, és egyéb módon sem befolyásolják a Szoftverben található bármely nyílt forráskódhoz tartozó bármely vonatkozó nyílt forráskódú licenc szerint Önt megillető esetleges jogokat és az Ön kötelezettségeit vagy az Önre vonatkozó feltételeket.

Átruházás. A jelen Szerződést tilos másra átruházni a Novell előzetes írásos engedélye nélkül.

Törvény és jogrend. A jelen Szerződésre nézve az Egyesült Államok Utah államának törvényei az irányadók. A Szerződéssel kapcsolatos bármilyen jogi lépés csak Utah állam megfelelő bíróságai előtt történhet. Ha azonban az Ön állandó lakóhelye vagy székhelye az Európai Unió vagy az Európai Szabadkereskedelmi Társulás egyik tagországában található, akkor a jelen Szerződésre nézve az adott ország törvényei az irányadók, és bármilyen jogi lépés csak az adott ország illetékes bíróságai előtt történhet.

A Szerződés egységessége. A jelen Szerződés képezi az Ön és a Novell között létrejött teljes megállapodást és szerződést, és csak az Ön és a Novell vállalat felhatalmazott képviselője által aláírt írásos megállapodásban egészíthető ki vagy módosítható. **EGYETLEN LICENCADÓ, FORGALMAZÓ, KERESKEDŐ, VISZONTELADÓ, ÜGYNÖK, ELADÓ VAGY ALKALMAZOTT SEM JOGOSULT A JELEN SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSÁRA VAGY OLYAN AJÁNLAT VAGY ÍGÉRET KÖZLÉSÉRE, AMELY NINCS ÖSSZHANGBAN A SZERZŐDÉSSEN FOGLALTAKKAL, ILLETVE KIEGÉSZÍTI AZOKAT.**

Jogfeladás. Semmilyen, ebből a Szerződésből következő jog feladása nem jogerős mindaddig, amíg nincs írásba foglalva, és az érintett fél jogosult képviselője alá nem írja. Semmilyen múltbéli vagy jelenleg érvényben levő

jog szerződésszegésből vagy teljesítés elmulasztásából eredő feladása nem minősül a jelen Szerződésből következő bármely jövőbeni jog feladásának.

Elkülöníthetőség. Amennyiben a jelen Szerződés bármely rendelkezése érvénytelen vagy érvényesíthetetlen, az adott rendelkezés értelmezésével, korlátozásával, módosításával vagy szükség esetén megfelelő mértékű elkülönítésével ki kell küszöbölni annak érvénytelenségét vagy érvényesíthetlenségét a Szerződés egyéb rendelkezéseinek érvényben tartása mellett.

Exportjövőahagyás. A jelen Szerződés értelmében nyújtott bármely termék vagy technikai információ az Amerikai Egyesült Államok exportszabályozásának és egyéb országok kereskedelmi törvényeinek hatálya alá tartozik. A felek elfogadják, hogy betartják az összes exportszabályozási intézkedést, és beszerzik az anyagok exportálásához, újraexportálásához vagy importálásához szükséges összes engedélyt vagy besorolást. A felek elfogadják, hogy nem exportálnak és nem újraexportálnak termékeket az Amerikai Egyesült Államok aktuális exporttilalmi listáján szereplő helyekre vagy az Amerikai Egyesült Államok exporttörvényei szerinti bármely embargó alatt álló vagy terrorizmust támogató országba. A felek nem használják az anyagokat tiltott nukleáris, rakéta-, vegyi és biológiai fegyverekkel kapcsolatos célra. A Novell termékek Amerikai Egyesült Államokból való exportálása előtt tájékozódjon az Ipari és Biztonsági Hivatal (Bureau of Industry and Security) webhelyén: www.bis.doc.gov. A Novell szoftverek exportálásáról a <http://www.novell.com/company/legal/> webhelyen talál további tájékoztatást. Kérésére a Novell konkrét tájékoztatással szolgál a betartandó korlátozásokról. A Novell azonban nem vállal felelősséget arra vonatkozóan, ha Ön nem szerzi meg a szükséges exportjövőahagyásokat.

Az Egyesült Államok kormányának korlátozott jogai. Az Egyesült Államok kormányának a használatra, a másolásra vagy a nyilvánosságra hozatalra vonatkozó jogait a FAR § 52.227-14 (1987. június) III. változata (1987. június), a FAR § 52.227-19 (1987. június) vagy a DFARS § 252.227-7013 (b)(3) (1995. november) rendelkezései, illetve az ezeket felváltó későbbi rendelkezések korlátozzák.

A szállító/gyártó a Novell, Inc., címe: 1800 South Novell Place, Provo, Utah 84606.

Egyéb rendelkezések. Az ENSZ nemzetközi kereskedelmi szerződésekről szóló egyezményének alkalmazása kifejezetten kizárt.

Copyright 1993, 2000-2009 Novell, Inc. Minden jog fenntartva. (022009)

A Novell és a SUSE a Novell Inc. bejegyzett védjegyei az Egyesült Államokban és más országokban. *Minden, harmadik félhez tartozó védjegy az adott tulajdonos védjegye.